

lo racconto come posso e come mi piace e confesso che mi diverto. ■  
Se poi riesco a comunicare anche col pubblico, a divertirlo, tanto meglio,  
se no... pazienza! L'importante è essere se stessi.

*Lele Luzzati*





Fondazione Cerratelli, San Giuliano Terme  
29 novembre 2009 - 30 aprile 2010

*Enti fondatori*



Comune di San Giuliano Terme



Provincia di Pisa

*Presidente onorario*

Franco Zeffirelli

*Presidente*

Paolo Panattoni

*Amministratore delegato e direttore*

Florida Benedettini

*Comitato esecutivo*

Diego Fiorini, Margherita Gagliardi

*Laboratorio di catalogazione*

Florida Benedettini, Bruna Niccoli

Sotto l'Alto patronato del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano

*Con il patrocinio di*

Ministero Beni e Attività Culturali

Regione Toscana

Maggio Musicale Fiorentino

Università di Genova

Conservatorio G. Puccini, La Spezia

Teatro Verdi, Pisa

Biblioteca dei Ragazzi, Pisa

Cineclub Arsenal, Pisa

*Si ringraziano:*

Dino Belletti, Piero Benetti, Fabrizio Berrugi, Moreno Bucci, Rodolfo Ceccotti, Manuela Coltelli, Pier Marco De Santi, Alessandro Ficini, Mariella Gemmati Cerratelli, Marco Guerrazzi, Olga Guerrucci, Chiara Locorotondo, Lauro Magnani, Maurizio Malasoma, Sergio Noberini, Vittoriano Ricoveri, Alvaro Scarpellini, Lucia Tomasi Tongiorgi

*Un grazie particolare agli studenti dell'Università di Pisa:*

Lonia Amenta, Pierfrancesco Benassi, Sara Bruni, Angelo De Muro, Claudia Fasano, Adelaide Ferrari, Giuseppa Giarrusso, Antonietta Izzo, Gaia Lovisolò, Francesca Manteri, Claudia Pirrello, Marina Rossi, Atena Trussardi



www.edizioniets.com

*Progetto grafico*  
Susanna Cerri

© Copyright 2009  
Edizioni ETS  
Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa  
info@edizioniets.com  
www.edizioniets.com

Distribuzione PDE

ISBN 978-884672541-7



## Museo della Grafica

Museo della Grafica - Pisa, Palazzo Lanfranchi  
12 dicembre 2009 - 21 Marzo 2010

*Enti fondatori*



Comune di Pisa



Università di Pisa

*Presidente*

Silvia Panichi

*Direttore scientifico*

Alessandro Tosi

*Gestione amministrativa*

Riccardo Grasso, Sabrina Balestri

*Segreteria organizzativa*

Sabrina Balestri, Antonella Riacci, Alice Tavoni

*Laboratori didattici*

Valeria Barboni, Valentina Diara, Sara Pallucco, Emma Rovini

*In collaborazione con*



Immagini di Emanuele Luzzati per gentile concessione di Nugae srl Genova

*Referenze fotografiche*

Archivio Maggio Musicale Fiorentino: pp. 6, 70, 71

Archivio Museo Luzzati di Porta Siberia, Genova

Archivio Teatro La Scala, Milano: pp. 50, 52, 54

Leonardo Ligustri: pp. 37, 42, 44, 45, 49, 56, 72, 73-86, 89, 93, 100, 116-118

Paolo Tomassini: pp. 58-68, 90-91, 95

Quando non diversamente indicato il materiale grafico è conservato presso il Museo Luzzati di Genova

Collana a cura di

**Bruna Niccoli**

Numero speciale

Catalogo mostra a cura di

**Antonella Capitanio**

**Bruna Niccoli**

Comitato scientifico

**Maria Ines Aliverti**

**Anna Barsotti**

**Flordia Benedettini**

**Moreno Bucci**

**Antonella Capitanio**

**Lorenzo Cuccu**

**Lauro Magnani**

**Bruna Niccoli**

**Lucia Tomasi Tongiorgi**

**Alessandro Tosi**



## Officina Cerratelli

Numero speciale

Lele Luzzati Atto III  
Un mondo di fiaba

Quaderno

2

Edizioni ETS



- 5 **Lele Luzzati Atto III**  
*Flordia Benedettini, Paolo Panattoni*
- 7 **Un mondo di fiaba**  
*Alessandro Tosi*
- 9 **Ragioni di due mostre**  
*Antonella Capitanio*
- 14 **Lele Luzzati al Museo della Grafica**  
Galleria di immagini
- 33 **Luzzati e Gianini**  
Conversazione sul cinema d'animazione  
*Lawrence Thomas Martinelli*
- 39 **La fucina di Aracne**  
*Bruna Niccoli*
- 51 **Alla Scala a testa in giù**  
*Vittoria Crespi Morbio*
- 57 **Lele Luzzati alla Fondazione Cerratelli**  
Opera in tre Atti  
*Bruna Niccoli*
- 97 **Parlando di Luzzati  
Guido Fiorato e la "tavolozza di colori"  
di Lele Luzzati**  
*Bruna Niccoli*
- 103 **Conversazione con Gianfranco De Bosio**  
*Gilda Ciao*
- 109 **Gioachino Rossini, Emanuele Luzzati e un regista**  
*Filippo Crivelli*
- 113 **Confesso che mi diverto**  
*Lele Luzzati*

Lele Luzzati alla Fondazione Cerratelli.  
Opera in tre Atti (2007-2009).



# Lele Luzzati Atto III

**Florida Benedettini**

Direttore della Fondazione Cerratelli

**Paolo Panattoni**

Presidente della Fondazione Cerratelli e Sindaco di San Giuliano Terme

**Lele Luzzati Atto III. Un mondo di fiaba** è l'esito di due anni di lavoro e collaborazione della Fondazione Cerratelli col Museo Luzzati di Genova nella persona del suo direttore Sergio Noberini.

È un momento importante in cui la Fondazione Cerratelli conferma ed incrementa la sua volontà di voler aprire le proprie porte sviluppando dialoghi e sinergie con istituzioni fuori dal proprio territorio, in questo caso quasi andando a recuperare quei rapporti che fecero della Cerratelli una delle sartorie di punta dello spettacolo italiano. I circa ottocento costumi del maestro Luzzati, che la Fondazione ospita, catalogati in collaborazione con l'Università di Pisa, si vanno a ricongiungere con i disegni e i bozzetti che di quei costumi furono il progetto.

La doppia iniziativa espositiva promossa col Museo della Grafica, istituzione dell'Università e del Comune di Pisa, segna ulteriormente un percorso irrinunciabile per dare giusto rilievo e conoscibilità al proprio patrimonio. È nostra convinzione che una grande memoria non può dirsi tale se non è in grado di rifarsi processo vitale e questo non può che passare *in primis* attraverso la sua visibilità e conoscibilità. Una grande memoria deve necessariamente porsi il problema di come rientrare nel ciclo vitale di un pubblico fatto di addetti ai lavori, ma anche di semplici cittadini, radicandosi come ricchezza e possibilità del loro percorso di crescita. In questa direzione fungeranno da casse di amplificazione dell'evento la proiezione dei film di animazione di Luzzati e saranno inoltre attivati laboratori didattici che saranno proposti agli allievi dell'università e delle scuole superiori e inferiori.

Le mostre di cui il presente catalogo è testimonianza, completano un percorso iniziato dalle precedenti esposizioni: *Luzzati, Atto I* (dedicata alle opere di Gioachino Rossini) e *Lele Luzzati, Atto II. Omaggio alla danza* (conclusasi nell'Aprile 2009), che hanno già permesso al pubblico di sensibilizzarsi al genio del maestro genovese. Questo ultimo Atto - occasione per esporre costumi inediti per opere quali *Carmen*, *Don Giovanni*, *La carriera di un Libertino* - non è un congedo, ma un punto di arrivo del percorso scientifico che ricongiunge i costumi di scena alla frenetica attività grafica del maestro genovese.

Questo articolato e ricco percorso mostra direzioni possibili e modi di sviluppo in cui un inestimabile patrimonio come quello della Fondazione Cerratelli può essere valorizzato a pieno titolo. Ricevere inoltre riconoscimenti come l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, segno inequivocabile del livello e della portata raggiunti, incoraggia a proseguire nel cammino fin qui intrapreso. Come del resto lo sarà il riconoscimento e l'apprezzamento del pubblico, forse il consenso più importante a cui questo nuovo mostrarsi dell'arte di Luzzati non può che fisiologicamente tendere.

**Rossignol, Imperatore**  
Regia di Luciana Novaro,  
Lyric Opera di Chicago, 1968.  
Scene e costumi Emanuele Luzzati.  
Copricapo in tessuto dipinto  
(Amenta 2008).